

LE LIVRE DU CLAN :

# LASOMBRA

PAR BRUCE BAUGH

## REMERCIEMENTS PARTICULIERS, CONVENTION D'ÉTÉ

### ÉDITION DE SAISON

Dean "Implacable" Burnham, pour deux grosses semaines de châtiements non stop.

Mike "Puant" Tinney, pour avoir loué une pièce qui sentait comme les aisselles d'une vieille femme.

Jess "Correspondance" Heinig, pour avoir tenté désespérément de créer un aéroport qui viendrait à lui. Deux fois.

John "Qu'est-ce que le funk ?" Chambers, pour avoir "épargné" Garth Brooks et les Backstreet Boys au juke-box.

Conrad "Zoomtard" Hubbard, pour avoir manqué mourir deux fois sans même s'en rendre compte.

Fred "Naptard" Yelk, pour avoir déclaré en rester là la première nuit et être devenu de plus en plus psychotique au cours du voyage.

Chad "VonTabs" Brown, pour ses pilules, ses angoisses et ses maux de ventre.

Brian "l'homme ailé" Glass, pour avoir été là à chaque seconde lors des deux semaines passées dans les tréfonds de la débauche.

Tim "Wouah" Avers, pour avoir appris à la dure ce que sont les bras topless.

Steve "Patience, sauterelle" Wieck, pour ne pas avoir démoli le portrait aux voyous bourrés qui frappaient à sa porte à deux heures et demi du matin.

Spirit Creek, pour avoir accueilli la fête de la GenCon.

Goth perdu et Grand-père donneur de claques pour, et bien, le porno.

### LEUR PROPRE ENFER

BOUM BOUM BOUM BOUM BOUM ! "Service d'étage ! On vous fait la chambre ?"

## CRÉDITS

Auteur : Bruce Baugh

Développé par : Justin Achilli

Éditeur : James Stewart

Directeur artistique : Richard Thomas

Maquette : Becky Jollensten

Illustrateurs : Michael Gaydos, Leif Jones, Andrew Trabbold, Drew Tucker, Christopher Shy

Illustration de couverture : John Van Fleet

Maquette de couverture : Becky Jollensten

## VERSION FRANÇAISE

Titre original : Clanbook: Lasombra

Traduction : Valérie Richy

Correction/Révision : Isabelle Sol

Maquette : Philippe Jumel

© Hexagonal 2001.

LE LIVRE DU CLAN :

# LASOMBRA

Les ténèbres te réclament.....	4	La cinquième leçon : les nuits ultimes.....	33
chapitre un : un couloir sans miroir.....	10	De nouveaux instruments pour de nouvelles conquêtes.....	34
La première leçon : les débuts.....	11	Le code de Milan.....	35
Toute la vérité.....	12	Le vingtième siècle.....	35
Les origines terrestres.....	13	Les futures guerres.....	36
Les origines ténébreuses.....	15	L'histoire des antitribus.....	36
La seconde leçon : l'Antiquité.....	17	Commencer par la fin.....	36
Les Antédiluviens.....	17	Le commencement.....	37
Les peuples de la mer.....	18	De la fondation à mes jours.....	38
La première dispersion.....	19	chapitre deux : les sombres salles des gardiens.....	40
Les parasites et les pestes.....	19	Les ombres se rassemblent : devenir un Lasombra.....	42
La seconde dispersion.....	19	La manière la plus rapide.....	42
Rome.....	20	La manière la plus longue.....	42
La troisième leçon : la grande révolte.....	21	Le test de la destruction.....	42
Le meurtre du père.....	21	De la vie à la non-vie.....	43
Le grand rebelle.....	21	Après le dernier coucher de soleil.....	44
L'ère de révolte.....	23	Dans les ténèbres éternelles : la culture	
Le clan sans son chef.....	24	Lasombra.....	46
La naissance du sabbat.....	24	Un regard externe : divers points de vue.....	46
Libérés par le sang.....	25	Les sans-faction.....	46
Établir de nouvelles voies.....	26	Les croisés.....	46
Le Nouveau Monde.....	26	Les fidèles.....	47
La paix et la fuite.....	27	Les anges noirs.....	48
Les caïnites et la mitre.....	28	Les Enfants des Abysses.....	48
La quatrième leçon: le reste du monde.....	29	Les rois et reines de l'Ombre.....	48
Le clan dans le monde.....	29	Les corsaires.....	49
L'Asie.....	30	Les trans-humanistes.....	49
La Chine.....	30	Les fatalistes.....	50
Les terres voisines de la Chine.....	32	Les damnés.....	50
L'Afrique.....	32		

© 2001 White Wolf Publishing Inc. Tous droits réservés. Toute reproduction sans permission écrite de l'éditeur est expressément interdite, sauf dans un but de présentation et dans le cas des feuilles de personnage vierges qui peuvent être reproduites pour un usage personnel uniquement. White Wolf, Vampire : la Mascarade, Vampire : l'Âge des Ténèbres, Vampires d'Orient, Monde des Ténèbres, Loup-Garou : L'Apocalypse, Mage : l'Ascension, Exterminateur : le Jugement, Werewolf : the Wild West, Mage : the Sorcerers Crusade, Wraith : the Oblivion, Wraith : the Great War, Changeling : the Dreaming, Aberrant, Trinity et le Livre du clan Lasombra sont tous des marques déposées par White Wolf Publishing Inc. Tous les noms, titres, personnages et textes ci-inclus sont des marques déposées de White Wolf Publishing Inc. — à moins qu'il n'en soit précisé autrement.

Les mentions ou références à une quelconque compagnie ou à un quelconque produit dans ces pages ne sont pas une atteinte aux marques déposées concernées.

Achévé d'imprimer en novembre 2001 par l'imprimerie FABREGUE à Saint-Yrieix-La-Perche (87500).

Édité par HEXAGONAL — 94-96, rue Faidherbe — 93700 Drancy.

Dépôt légal : novembre 2001.

Le Poing d'Acier : les institutions.....	50	Les Atouts et Handicaps .....	63
Les tribunaux de sang.....	50	Prévoir la météo .....	63
Les Amis de la Nuit.....	52	Vision nocturne contrôlée .....	63
Les rythmes de la nuit .....	53	Harmonie pélagique .....	63
Le clan au sein de la secte.....	54	Appel de Poséidon .....	63
Les Lasombras entre eux.....	54	Contrainte pélagique .....	63
Les bannis : les antitribus.....	55	Vision nocturne incontrôlable .....	63
Devenir un <i>antitribu</i> .....	56	Reflet de la mort .....	64
Quitter le sabbat.....	56	La moralité dans les ombres : les Voies.....	64
Le clan dans le monde.....	56	Presque déchus.....	64
Le Sabbat.....	57	Se défaire de son identité intérieure : les Voies.....	65
Les Tzimisces.....	57	La Voie de la Nuit.....	66
Les Frères de sang.....	57	Les Disciplines de clan.....	67
Les Émissaires des crânes.....	57	La Domination.....	68
Les Kiasydes.....	57	La Puissance.....	68
Les Panders.....	57	L'Obténébration.....	68
Les Salubriens <i>antitribus</i> .....	58	La combinaison de Disciplines.....	71
Les autres <i>antitribus</i> .....	58	Les Abysses.....	72
La Camarilla.....	59	chapitre trois :	
Les Brujahs.....	59	de nouvelles ombres.....	74
Les Gangrels.....	59	L'accusatrice.....	76
Les Malkaviens.....	59	Le jeune homme en colère.....	78
Les Nosferatus.....	59	Le sinistre vengeur.....	79
Les Toréadors.....	59	Le résultat réussi d'une étreinte de masse.....	81
Les Tremeres.....	60	Le pirate.....	82
Les Ventrués.....	60	Le révolutionnaire.....	84
Les Indépendants.....	60	Le courtier des damnés .....	85
Les Assamites.....	60	Le croisé anachronique.....	87
Les Disciples de Seth.....	60	La harpie.....	88
Les Giovanni.....	60	L'étudiante spécialiste des abysses.....	90
Les Ravnos.....	60	Un exemple de fratrie : les consultants de	
Les <i>Cathéens</i> .....	60	l'Aigle Noir, s.a.r.l.....	91
Les autres créatures.....	61	Utiliser les consultants de l'Aigle Noir.....	91
Les Lupins.....	61	Les caïnites.....	92
Les Magiciens.....	61	Les Lasombras notables.....	96
Les Fantômes.....	62	Le cardinal Monçada.....	96
Les Changelins.....	62	Lucita.....	96
Les Exterminateurs.....	62	Zarathoustra.....	97
La Danse des Ombres : les Lasombras		Demba Makemba Adoula, "Conrad".....	97
et les règles du jeu.....	62	Lin Baloh, le Prophète assoiffé de Sang.....	99
Les Capacités.....	62		
Occultisme.....	62		



# LES TÉNÈBRES TE RÉCLAMENT

Tout lui appartenait, mais ce n'était qu'un détail. Il s'agissait de savoir ce à quoi il appartenait, mais de nombreux pouvoirs des ténèbres souhaitaient qu'il soit à eux.

— Joseph Conrad, "Cœur de Ténèbres"

*Dix ans auparavant :*

Je peux sentir mon pouls battre dans ma tête, plus fort et plus rapide alors que le sang coule d'une douzaine de coupures sur mon visage sur les morceaux de verre qui m'entourent. Les feux de détresse de ma camionnette se reflètent sur une centaine de tessons, sous tous les angles, où que les rétroviseurs aient éclaté après la collision. Le lampadaire brisé quelque part au-dessus de moi lance des étincelles. Je suis conscient de n'avoir aucun moyen de m'en sortir. Même si les secours arrivent dans les prochaines secondes — non, je vais mourir.

C'est arrivé subitement. Je conduis ma nouvelle camionnette, testant les modifications apportées pour rendre la conduite entièrement manuelle. Un matériel effrayant, mais je m'y habituais. Papa et maman étaient assis à l'arrière, désapprobateurs mais réticents à l'avouer et réussissant à tenir une conversation habituelle pour un jour d'anniversaire. Rien de malhabile, genre : "Tu es sûr qu'un handicapé devrait conduire ce genre de choses" ou "Ne penses-tu pas que dix années de colère obsessionnelle contre cet accident sont suffisantes".

Papa racontait des histoires intéressantes à propos de récents projets de construction et désignait les manoirs bâtis par sa firme alors que nous les dépassions. J'avais décidé de conduire jusqu'à la maison, en prenant le chemin le plus long, par Arroyo Seco pour voir combien de paysages différents tirés de

films nous pourrions identifier. De nombreux clients de papa vivaient dans ce quartier et certains avaient même les moyens de faire accomplir le travail domestique par une entreprise. Certaines réalisations étaient totalement bizarres, comme la chambre à coucher équipée d'un plafond mobile que le propriétaire pouvait abaisser jusqu'à 1,50 m pour se sentir "plus à l'aise". Papa nous héritait toutes les lois sur les constructions qui avaient été détournées ou achetées pour permettre de telles exceptions.

Puis, toutes les lumières se sont éteintes dans deux quartiers. Pas seulement les lampadaires, toutes les lumières : sous les porches, dans les maisons, même les témoins de système d'alarme dans les voitures. C'étaient les ténèbres totales avec juste la nouvelle lune. J'ai commencé à ralentir, ai roulé sur quelque chose de glissant et franchi la barrière d'un pont.

Tout est question de timing je suppose. Quelques secondes plus tôt et j'aurais percuté un mur réducteur de bruit haut de trois mètres. Cela aurait fait mal, certainement beaucoup, mais au moins nous nous serions arrêtés. Quelques secondes plus tard et l'obstacle aurait été une solide barrière en bois pour décourager les amateurs de suicide. Nous aurions probablement rebondi et glissé, nous serions peut-être retournés, mais nous serions restés sur le pont.

Il n'y avait qu'un petit espace entre le mur et la barrière, mais je suis passé en plein dedans.

La camionnette s'est renversée pour atterrir sur le toit d'un entrepôt. C'est pourquoi je suis retourné, mes jambes inutiles pendantes alors que mes bras sont bloqués. Si je parvenais à bouger mon bras droit, je pourrais toucher l'un des quatre gros morceaux de verre qui se sont détachés du pare-brise en direction de l'arrière du véhicule. L'un a transpercé la gorge de papa. Deux autres ont atteint ma mère. Le premier juste sous l'œil et le second dans le cou. Papa a émis des gargouillis durant quelques minutes puis s'est tu. Maman n'a pas fait le moindre bruit. Je pense qu'ils sont morts rapidement.

Il ne reste donc plus que moi. Je ne peux pas ouvrir la portière. Je peux appeler à l'aide, mais il semble n'y avoir personne alentour. Je ne peux pas bouger pour défaire ma ceinture ni me décrocher de la colonne de direction, pas plus que composer un numéro d'urgence sur le téléphone de voiture.

Puis, les lumières sont revenues, sans scintillement préalable. Je peux voir tout

l'entrepôt sous moi, ou peut-être au-dessus. C'est une construction de la seconde guerre mondiale. J'ai écrit un article sur la durabilité de bâtiments "temporaires" comme celui-ci. Des feuilles d'aluminium déformées sont maintenant déchirées par de longs tessons de verre. Des miroirs, des fenêtres, des panneaux étranges dont je ne saurais imaginer la fonction. Les issues de secours sont indignées, me faisant penser à la lune durant une éclipse solaire, rouge sombre et menaçant. Toute la scène me fait penser à quelque chose. Paul Klee dans un mauvais jour. Un cauchemar futuriste. Le sang me bat toujours aux tempes. Quelle stupide éducation ! L'intelligence ne sert à rien lorsque l'on est coincé dans une camionnette renversée. Non, Klee n'était pas si mauvais.

J'ai regardé une fois de plus dans le rétroviseur. Mes parents sont toujours au même endroit. La voiture glisse un peu. La ceinture me coupe le cou. D'un coup, je sens une main sur mon épaule. Je ne peux pas tourner la tête, je fais donc de mon mieux pour apercevoir des

